

SPOROČILO ZA JAVNOST
ZA TAKOJŠNJO OBJAVO

Predstavitev 47. Festivala Borštnikovo srečanje

MARIBOR, 12. junij - V Slovenskem narodnem gledališču Maribor sta na novinarski konferenci umetniška direktorica FBS Alja Predan in selektor Primož Jesenko predstavila novosti in program letošnjega Festivala Borštnikovega srečanja, ki bo letos potekal od 16. do 26. oktobra. Na konferenci sta sodelovala in pozdravila navzoče tudi direktor SNG Maribor Danilo Rošker in generalna direktorica Zavoda Maribor 2012 – Evropska prestolnica kulture dr. Suzana Žilič Fišer.

Selektor Primož Jesenko je predstavil in utemeljil izbor predstav tekmovalnega programa. V tekmovalnem programu se bodo z 12 predstavami pomerila slovenska gledališča. Podrobne informacije prilagamo v priponki.

Spremljevalni program sta sestavila selektor Primož Jesenko in Alja Predan in obsega 11 domačih in 7 mednarodnih predstav. Spremljevalni program, ki ga sestavljajo sklopi showcase, Generacije in Mostovi je podrobneje predstavila umetniška direktorica FBS Alja Predan.

Festival Borštnikovo srečanje pod okriljem Evropske prestolnice kulture MARIBOR 2012 je prvič v zgodovini koproducent izjemnega glasbeno-gledališkega dogodka **When the mountain changed its clothing**, ki jo v režira sloviti nemški režiser Heiner Goebbels v sodelovanju s Karmino Šilec in zborom Carmina Slovenica. Predstavo, ki bo odprla letošnji FBS, je idejno navdihnili rezijanska ljudska pesem Da pa Canynu.

Programski sklop Fokus bo letos posvečen Češki. Nastaja v sodelovanju z osrednjo državno inštitucijo za promocijo češke kulture, to je Inštitut za umetnost in gledališče iz Prage. Potekal bo med 22. in 24. oktobrom na Prvi gimnaziji.

V okviru FBS bomo pripravili dve razstavi, v sodelovanju z Mednarodno zvezo gledaliških kritikov AICT/IATC pripravljamo petdnevno mednarodno delavnico za mlade profesionalne kritike, društvo gledaliških režiserjev bo pripravilo okroglo mizo, posebna pozornost bo namenjena predstavitvi knjižnih novitet s področja gledališča in uprizoritvenih umetnosti, ki jih bo vodila Ksenija Repina Kramberger. Pogovori o predstavah bodo potekali v Vetrinjskem dvoru, vodili jih bosta teatrologinji Nika Arhar in Katja Čičigoj. Že tradicionalno sodelovanje z AGRFT in FF MB, zlasti s Slavističnim društvom Maribor, bo letos potekalo še intenzivneje.

Festival bo potekal na različnih festivalskih prizoriščih v mestu na Prvi in Drugi gimnaziji, v Vetrinjskem dvoru, dvorani ŠTUK, Rotovžu, Lutkovnem gledališču, Univerzi v Mariboru ...



MARIBOR2012
Evropska prestolnica kulture

Maribor • Murska Sobota • Velenje
Ptuj • Novo mesto • Slovenj Gradec

**DRAMA
OPERA
BALET
MARIBOR**

slovensko narodno gledališče maribor
slovene national theatre maribor
slovenska ulica 27, SI-2000 maribor, slovenija

T +386 2 250 62 27, +386 2 250 61 00
F +386 2 250 62 28
E borstnikovo@sng-mb.si
www.borstnikovo.si

Strokovna žirija, ki bo ocenjevala tekmovalni program, šteje pet članov, od tega sta dva tuja mednarodno priznana strokovnjaka :

Mark Brown, Glasgow, Velika Britanija,

Zala Dobovšek, Ljubljana, Slovenija,

Jaša Drnovšek, Berlin-Ljubljana, Slovenija

Meta Hočevar, Ljubljana, Slovenija

Arthur Sonnen, Amsterdam, Nizozemska

Letošnjo žirijo za Borštnikov prstan sestavljajo Silva Čušin, Jernej Lorenci, Dušan Mlakar, Alja Predan in Ivo Svetina.

###

V letošnjem letu bodo pripravili številne ugodnosti za obiskovalce Festivala. Zaradi lanskoletnega velikega zanimanja bodo letos obiskovalcem ponudili kar dva Borštnikova abonmaja. Imetniki abonmaja si bodo lahko ogledali tri vrhunske tekmovalne uprizoritve in svečano odprtje s predstavo ***When the mountain changed its clothing*** glasbenega gledališča slovitega nemškega režiserja Heinerja Goebbelsa v sodelovanju s Karmino Šilec in zborom Carmina Slovenica. Za obiskovalce bo organiziran Festbus- festivalski avtobus, ki bo vozil vsak dan na relaciji Ljubljana–Maribor–Ljubljana. Za abonente SNG Maribor bo kot posebno darilo na voljo 200 brezplačnih vstopnic za zaključno prireditev. Vstopnice za festival bodo v prodaji 3. septembra 2012.



MARIBOR2012

Evropska prestolnica kulture

Maribor • Murska Sobota • Velenje
Ptuj • Novo mesto • Slovenj Gradec

**DRAMA
OPERA
BALET
MARIBOR**

slovensko narodno gledališče maribor
slovene national theatre maribor
slovenska ulica 27, SI-2000 maribor, slovenija

T +386 2 250 62 27, +386 2 250 61 00

F +386 2 250 62 28

E borstnikovo@sng-mb.si

www.borstnikovo.si

TEKMOVALNI PROGRAM

Po izboru selektorja Primoža Jesenka

1. **MANDIĆSTROJ**, Via negativa in Drama SNG Ljubljana, rež. Bojan Jablanovec
2. **Farid ud-Din Attar, Jean-Claude Carrière, Peter Brook: ZBOROVANJE PTIC**, SNG Maribor, rež. Jernej Lorenci
3. **Simona Semenič: ZGODBA O NEKEM SLASTNEM TRUPLU ALI GOSTIJA ALI KAKO SO SE ROMAN ABRAMOVIČ, LIK JANŠA, ŠTIRIINDVAJSETLETNA JULIJA KRISTEVA, SIMONA SEMENIČ IN INICIALKI Z. I. ZNAŠLI V OBLAČKU TOBAČNEGA DIMA**, Zavod Imaginarni, rež. Primož Ekart
4. **Aleksander Nikolajevič Ostrovski: NEVIHTA**, MGL, rež. Jernej Lorenci
5. **Iztok Mlakar: SLJEHRNIK**, SNG Nova Gorica in Gledališče Koper, rež. Vito Taufer
6. **Nigel Williams: RAZREDNI SOVRAŽNIK**, SMG, rež. Borut Šeparović
7. **Choderlos de Laclos, Christopher Hampton: NEVARNA RAZMERJA**, Drama SNG Maribor, rež. Aleksandar Popovski
8. **Anton Pavlovič Čehov: TRI SESTRE**, PG Kranj, rež. Oliver Frljić
9. **(po Jeanu Cocteauju) TRISTAN IN IZOLDA**, Mini Teater, rež. Zoltán Balázs
10. **Miroslav Krleža: GOSPODA GLEMBAJEVI**, Drama SNG Ljubljana, rež. Ivica Buljan
11. **John Logan: RDEČA**, Mala drama SNG Ljubljana, rež. Zvone Šedlbauer
12. **Georg Büchner: DANTONOVA SMRT**, SMG, MG Ptuj in Maribor 2012 – Evropska prestolnica kulture, rež. Jernej Lorenci

SPREMLJEVALNI PROGRAM

Po izboru selektorja Primoža Jesenka in umetniške direktorice Alje Predan.

1. Neda R. Bric: **KDOR SAM DO VEČERA POTUJE SKOZ SVET (Simon Gregorčič)**, SNG Nova Gorica, rež. Neda R. Bric
2. Katja Hensel: **CIFRA, MOŽ**, SNG Nova Gorica, KUD Pozitiv Ljubljana in Umetniška gimnazija Nova Gorica, rež. Marko Bulc
3. Marko Čeh po motivih *Strička Vanje* A. P. Čehova **ASTROV VSTOPI V TOVARNO**, E. P. I. Center in Cankarjev dom, rež. Marko Čeh
4. Paul Claudel, Andrej Jus: **V PRELOMU**, E.P.I. Center, LGM, LGL, Moment, rež. Andrej Jus
5. **BABA BABI BABO**, ugledališčena poezija, Moment, Klub KGB, rež. Minca Lorenci
6. Vedrana Rudan: **KURBA**, Gledališče Glej, rež. Marko Bulc
7. Martin McDonagh: **OBDLANJENJE V SPOKANU**, SLG Celje, rež. Matjaž Latin
8. Zinnie Harris: **DLJE OD NAJDLE**, Mestno gledališče ljubljansko, rež. Tijana Zinajić
9. Oscar Wilde: **RIBIČ IN NJEGOVA DUŠA**, ŠKUC gledališče, SMG in Zavod Projekt Atol, rež. Ivan Peternelj
10. Janez Janša: **KDO JE NASLEDNJI?**, Maska Ljubljana, Tanzquartier Dunaj in Inkonst Malmö, rež. Janez Janša
11. Matija Solce po motivih Franza Kafke: **PROCES ALI ŽALOSTNA ZGODBA JOSEFA K.**, Lutkovno gledališče Maribor, rež. Matija Solce



MARIBOR2012
Evropska prestolnica kulture

Maribor • Murska Sobota • Velenje
Ptuj • Novo mesto • Slovenj Gradec

**DRAMA
OPERA
BALET
MARIBOR**

slovensko narodno gledališče maribor
slovene national theatre maribor
slovenska ulica 27, SI-2000 maribor, slovenija

T +386 2 250 62 27, +386 2 250 61 00
F +386 2 250 62 28
E borstnikovo@sng-mb.si
www.borstnikovo.si

SHOWCASE

Potekal bo med 17. in 21. oktobrom. Sestavljen je iz 6 predstav tekmovalnega in 4 predstav spremljevalnega programa.

1. MANDIĆSTROJ, Via negativa in Drama SNG Ljubljana, rež. Bojan Jablanovec
2. Farid ud-Din Attar, Jean-Claude Carrière, Peter Brook: ZBOROVANJE PTIC, SNG Maribor, rež. Jernej Lorenci
3. Simona Semenič: **ZGODBA O NEKEM SLASTNEM TRUPLU ALI GOSTIJA ALI KAKO SO SE ROMAN ABRAMOVIČ, LIK JANŠA, ŠTIRIINDVAJSETLETNA JULIJA KRISTEVA, SIMONA SEMENIČ IN INICIALKI Z. I. ZNAŠLI V OBLAČKU TOBAČNEGA DIMA**, Zavod Imaginarni, rež. Primož Ekart
4. Zinnie Harris: **DLJE OD NAJDLJE**, Mestno gledališče ljubljansko, rež. Tijana Zinajić
5. Choderlos de Laclos, Christopher Hampton: **NEVARNA RAZMERJA**, Drama SNG Maribor, rež. Aleksandar Popovski
6. Anton Pavlovič Čehov: **TRI SESTRE**, PG Kranj, rež. Oliver Frljić
7. (po Jeanu Cocteauju) **TRISTAN IN IZOLDA**, Mini Teater, rež. Zoltán Balázs
8. Oscar Wilde: **RIBIČ IN NJEGOVA DUŠA**, ŠKUC gledališče, SMG in Zavod Projekt Atol, rež. Ivan Peternelj
9. Janez Janša **KDO JE NASLEDNJI?**, Maska Ljubljana, Tanzquartier Dunaj in Inkonst Malmö, rež. Janez Janša
10. Matija Solce po motivih Franza Kafke: **PROCES ALI ŽALOSTNA ZGODBA JOSEFA K.**, Lutkovno gledališče Maribor, rež. Matija Solce

MEDNARODNI PROGRAM MOSTOVI v okviru EPK Maribor 2012

1. Heiner Goebbels: **When the mountain changed its clothing**, rež. Heiner Goebbels, umetniški vodja Karmina Šilec, Carmina Slovenica – v sodelovanju z EPK in Goethe Inštitutom Ljubljana
2. Jan Fabre: **Car neuspeha**, Zagrebačko kazalište mladih, Zagreb, Hrvaška, rež. Jan Fabre
3. Oliver Frljić: **Sovražim resnico**, teater ITD, Zagreb, Hrvaška, rež. Oliver Frljić
4. Sylwia Chutnik, Magda Fertacz, Małgorzata Sikorska-Miszczuk: **III Furije**, rež. Marcin Liber, Gledališče Modjeska v Legnici, Poljska
5. Patrik Ouředník: **Europeana**, Narodno gledališče Reduta, Brno, Češka, rež. Jan Mikulášek
6. Witold Gombrowicz: **Ivona, princesa Burgundije**, Mestno gledališče Chemnitz, Nemčija, rež. Mateja Koležnik
7. Maja Pelević, Milan Marković: **Oni živijo**, avtorski performans

ČEŠKI FOKUS

Nastaja v sodelovanju z osrednjo državno inštitucijo za promocijo češke kulture, to je Inštitut za umetnost in gledališče iz Prage.

Potekal bo med 22. in 24. oktobrom na Prvi gimnaziji in bo obsegal:

a/ Bralne uprizoritve sodobnih čeških dram, ki smo jih prevedli v slovenščino in bodo izšle v knjižni izdaji. To so:

- Lenka Lagronová **Iz zvezdnega prahu**, prevedla Martina Maurič Lazar



MARIBOR2012

Evropska prestolnica kulture

Maribor • Murska Sobota • Velenje
Ptuj • Novo mesto • Slovenj Gradec

**DRAMA
OPERA
BALET
MARIBOR**

slovensko narodno gledališče maribor
slovene national theatre maribor
slovenska ulica 27, SI-2000 maribor, slovenija

T +386 2 250 62 27, +386 2 250 61 00
F +386 2 250 62 28
E borstnikovo@sng-mb.si
www.borstnikovo.si

- Roman Sikora **Izpoved mazohista**, prevedla Tatjana Jamnik
- Petr Kolečko **Jajce**, prevedla Nives Vidrih

Bralne uprizoritve bodo pripravili študenti AGRFT pod vodstvom režiserke Yulie Roschina.

b/ Pogovor z dramatikoma Romanom Sikoro in Petrom Kolečkom

c/ Predavanje o češkem gledališču in drami, ki ga bo imel teatrolog Vít Pokorný

d/ Predstavitel Inštituta za umetnost in gledališče

e/ Projekcija filma o Praškem kvadrienu 2011

f/ Gostovanje predstave *Europeana*, Narodno gledališče Reduta, Brno

RAZSTAVI

1. Ob 40-letnici podeljevanja Severjeve nagrade je sklad Staneta Severja v sodelovanju z Loškimi muzeji iz Škofje Loke pripravil priložnostno fotografsko razstavo portretov in fotografij iz vlog Staneta Severja *Podobe karizme*, ter izdal tudi spremljajočo publikacijo.
2. Slovenski gledališki muzej v sodelovanju z Novim ZATO pripravlja virtualno razstavo Alenka Bartl, kostumografka. Razstava bo zaživela na portalu sigledal.org, pred tem pa jo bomo promocijsko predstavili na letošnjem FBS.

MEDNARODNA DELAVNICA ZA GLEDALIŠKE KRITIKE

- V sodelovanju z Mednarodno zvezo gledaliških kritikov AICT/IATC pripravljamo petdnevno **mednarodno delavnico za mlade profesionalne kritike**. Potekala bo med 17. in 21. oktobrom. Udeleženci bodo svoje pisne izdelke objavljali v biltenu.

- Novo ustanovljeno in dejavno Društvo gledaliških režiserjev pripravlja **OKROGLO MIZO** v okviru FBS. Glede teme še potekajo usklajevalni pogovori.

POGOVORI O KNJIŽNIH NOVITETAH s področja uprizoritvenih umetnosti bodo letos potekali v dvorani Rotovž Mariborske knjižnice, vodila jih bo **Ksenija Repina Kramberger**.

POGOVORI PO PREDSTAVAH bodo potekali v Vetrinjskem dvoru, vodili jih bosta teatrologinji **Nika Arhar** in **Katja Čičigoj**.

AGRFT in FF MB na FBS

Že tradicionalno sodelovanje z AGRFT in FF MB ter Slavističnim društvom Maribor, bo letos potekalo še intenzivneje. Program, ki bo združeval študente obeh fakultet, bo obsegal:

- **predstavitve produkcij AGRFT** iz šolskega leta 2011/2012,
- **projekcijo študijskih in diplomskih filmov** študentov filmske režije AGRFT in pogovor med ustvarjalci in publiko,



MARIBOR2012

Evropska prestolnica kulture

Maribor • Murska Sobota • Velenje
Ptuj • Novo mesto • Slovenj Gradec

**DRAMA
OPERA
BALETT
MARIBOR**

slovensko narodno gledališče maribor
slovene national theatre maribor
slovenska ulica 27, SI-2000 maribor, slovenija

T +386 2 250 62 27, +386 2 250 61 00
F +386 2 250 62 28
E borstnikovo@sng-mb.si
www.borstnikovo.si

- **lutkovni delavnici** v sodelovanju z Lutkovnim gledališčem Maribor, ki ju bo vodil priznani lutkovni umetnik Noriyuki Sawa.
- **delavnico o uličnem gledališču** – vodila jo bo prof. Ebru Gokdag z Anatolijske univerze v Turčiji s komentorjem Gorom Osojnikom iz gledališča Ana Monroe,
- **bralne uprizoritve 10-minutnih dram** študentov dramaturgije AGRFT pod mentorstvom prof. Žanine Mirčevske,
- **pet predavanj profesorjev AGRFT za študente FF MB** na temo govora v različnih medijih in retoriki,
- **performans-razstava** izdelkov oddelka za kostumografijo AGRFT pod mentorstvom prof. Janje Korun,
- obojni študentje bodo sodelovali pri pripravi **dnevnega Biltena FBS** in na **pogovorih** o predstavah,
- študenti FF MB bodo sovodili **pogovore o knjižnih novitetah**,
- tradicionalni program **Literatura na cesti** v sodelovanju s Študentskim svetom FF MB.

UTEMELJITEV IZBORA ZA 47. FESTIVAL BORŠTNIKOVO SREČANJE – Primož Jesenko, selektor

Kot navaja statut Festivala Borštnikovo srečanje, je cilj te manifestacije slovenskega gledališča izbor in predstavitev najboljših dosežkov pretekle gledališke sezone v Sloveniji, ob tem pa tudi spodbuda raznolikosti in povezanosti gledališkega prostora in izraza. Že to omogoča vsakokratnemu selektorju širok diapazon možnosti.

Svojo pozornost sem poskušal usmeriti na gledališko produkcijo kot na polje premikov, zato sem poskušal v tekmovalni in v spremljevalni spored 47. Festivala Borštnikovo srečanje uvrstiti predstave iz širokega žanrskega prostora, ki vsebuje vse, kar 'je', pa čeprav na način, ki nemara še 'bo'. Kot selektorja me je razveselilo, da so uradne prijave v festivalski program pritegnile tudi producente, ki se pred desetletjem niso videli med pretendenti za uvrstitev na Borštnikovo srečanje – saj to kaže, da se je podoba festivalske selekcije kot togega slonokoščene stolpa razrahljala.

Ogled 105 predstav po prizoriščih v Sloveniji dopušča sklep o zadovoljivi kontinuiteti slovenskega gledališča. V okviru obstoječih institucij se produkcija ne zdi ogrožena, čeprav je premišljenost repertoarnega vodenja mestoma nedosledna.

V tekmovalni izbor sem uvrstil 12 predstav, med njimi dve prazvedbi domačih dramskih besedil. V spremljanju in ogledovanju predstav predvsem nisem hotel česa izpustiti, zato se je krog ogledanih uprizoritev razširil, v izboru pa se je znašla tudi predstava v angleškem jeziku. Za tem je bila predvsem želja po zajetju čim bolj celovite slike uprizoritvenega polja v Sloveniji, ki bi preseгло formalne kategorije mišljenja o gledališču, in sicer z mislijo na njegov učinek.



MARIBOR2012
Evropska prestolnica kulture

Maribor • Murska Sobota • Velenje
Ptuj • Novo mesto • Slovenj Gradec

**DRAMA
OPERA
BALET
MARIBOR**

slovensko narodno gledališče maribor
slovene national theatre maribor
slovenska ulica 27, SI-2000 maribor, slovenija

T +386 2 250 62 27, +386 2 250 61 00
F +386 2 250 62 28
E borstnikovo@sng-mb.si
www.borstnikovo.si

V splošnem bi lahko za program rekli, da rase iz roba med domom in tujino, in poskuša izmenjevanje ustvarjalnih silnic in dialoško oplajanje v drugem razumeti kot vrednoto.

Aktualna gledališka generacija doživlja svet širše. Danes so na mestu dela s kritično ostjo, tako je videti funkcija umetnosti tu in zdaj, pri čemer žargon izjavljanja ni vselej poenostavljeno neposreden. Trenutna odrska produkcija v Sloveniji omogoča refleksijo dogajanj na družbenem in na umetnostnem prizorišču, četudi pri tem ne gre vselej do konca in je s prepričljivostjo njenega odzvanjanja mestoma križ. Predlagane uprizoritve ne poskušajo nujno razviti vizije za prihodnost, zato pa v danem trenutku razvijajo svoj občutek za tok zgodovine in beležijo njene simptome.

Predstavam, uvrščenim na letošnji festival, gre bolj kot za zgodbe o posameznikih, za moč gledališkega izraza.

Tako tudi izbor sledi merilu in meri izkazane odrske učinkovitosti, ki jo začuti naslovnik, ko je udeležen v gledališkem dogodku. Prav v tem je mogoče čutiti eno od težav trenutne gledališke produkcije, specifično nedokončanost, ki bi lahko šla v posredovanju svoje misli še dlje.

Sicer je za nami leto pretresov, ko smo s komaj kakšnim vtisom opeharjenosti med Slovenci izgubili Ministrstvo za kulturo. Poteza priča o ignoranci do simbolne vrednosti kulture in njene družbene vloge. Pri čemer pa odzivi oblasti zaenkrat potrjujejo, da utemeljeni upor še ne doseže spremembe.

Predložena bera predstav s svojo sodobnostjo, razvitostjo in kompleksnostjo še utrjuje vtis, da gledališki medij na Slovenskem ni v povojih. To pa kljub temu, da utegnejo kadrovske rošade s političnim predznakom pustiti globlje posledice na gledaliških okoljih, kot bi si utegnili misliti.

Uprizoritvena kakovost pa ni značilna le za predstave v tekmovalnem programu. Spremljevalni program se želi do neke mere ogniti zagatni situaciji z mladimi režiserji v sodobnem slovenskem gledališču. Predstavlja že profilirane avtorje, estetike v pospešenem oblikovanju in predstave, ki s svojimi potezami naslavljajo tudi mlado generacijo, ki jo je potrebno motivirati za gledališče.

Tako predstave, uvrščene v tekmovalni program, kot tiste v spremljevalni sekciji pa razumejo kot svoj domicil in pogonski element eksperiment, v (zavestni ali nezavedni) želji po preseženju že videnega in že okušenega. V temelju eksperimentalna intenca je ves čas tu, kot jedro umetniške kreacije, brez katerega si umetnosti kratko malo ni mogoče zamisliti. A tudi eksperiment mora biti izpeljan dobro.

Primož Jesenko
selektor 47. FBS

When the mountain changed its clothing

Festival Borštnikovo srečanje pod okriljem Evropske prestolnice kulture MARIBOR 2012 prvič v zgodovini koproducent izjemnega glasbeno-gledališkega dogodka **When the mountain changed its clothing**.

Predstavo je idejno navdihnila rezijanska ljudska pesem Da pa Canynu

Nepredvidljive oscilacije življenja.

47. Festival Borštnikovo srečanje bo letos slovesno odprla nova uprizoritev glasbenega gledališča slovitega nemškega režiserja Heinerja Goebbelsa v sodelovanju s Karmino Šilec in zborom Carmina Slovenica.

Predstava nastaja v produkciji mednarodnega umetnostnega festivala Ruhrtriennale, njeni koproducenti pa so še Festival Borštnikovo srečanje pod okriljem Evropske prestolnice kulture MARIBOR 2012, Steirischer Herbst, Festival D'Automne Paris, Grand Theatre Luxemburg Kunstfestspiele Herrenhausen, kunstenfestivaldesarts, Brussels in Holland Festival, Amsterdam. Projekt podpira Freundeskreis der Ruhrtriennale e.V.

Izvedbo gostovanja v Mariboru sta omogočila tudi Goethe-Institut in Ministrstvo za zunanje zadeve Zvezne republike Nemčije.

Smo v nestrpnem pričakovanju izjemnega dogodka, ki pravkar nastaja v vadbenih prostorih različnih evropskih gledališč in bo premierno izveden konec septembra v Bochumu, takoj nato pa se seli k nam.

When the mountain changed its clothing svoj navdih črpa iz rezijanske ljudske pesmi Da pa Canynu, ki govori o premenah, ki jih letni časi odtiskujejo na gori Kanin.

Po avtorjevih besedah so tema uprizoritve spremembe v doživljanju otroštva in njegovega konca ter družbene transformacije: hitre politične, socialne in kulturne spremembe v regiji, od koder prihajajo izvajalke.

Vokalno gledališče Carmina Slovenica je mednarodno prepoznavnost zgradilo v preteklih petindvajsetih letih pod vodstvom Karmine Šilec in je danes v svetu zagotovo ena najslavnejših vokalnih zasedb. Njihov širok in zavirljivo raznovrsten repertoar od srednjeveške prek etnične in sodobne glasbe jim je odprl vrata v svet.

Glasba za predstavo When the mountain changed its clothing zajema dela Heinerja Goebbelsa, Sarah Hopkins, Johannes Brahmsa, srednjeveško polifonijo, rezijanske napeve, partizanske pesmi, pop glasbo ter fragmente del Lojzeta Lebiča, Karmine Šilec in drugih. Alain Robbe-Grillet, Jean-Jacques Rousseau, Gertrude Stein, Marlen Haushofer, Adalbert Stifter pa so avtorji, ki osmišljajo in sokomponirajo to veliko glasbeno-gledališko fresko.



Maribor • Murska Sobota • Velenje
Ptuj • Novo mesto • Slovenj Gradec

**DRAMA
OPERA
BALET
MARIBOR**

slovensko narodno gledališče maribor
slovene national theatre maribor
slovenska ulica 27, SI-2000 maribor, slovenija

T +386 2 250 62 27, +386 2 250 61 00
F +386 2 250 62 28
E borstnikovo@sng-mb.si
www.borstnikovo.si

INFORMACIJE ZA OBISKOVALCE

Nakup vstopnic

Predprodaja od 3. septembra 2011 do 7. oktobra 2012. V predprodaji so vstopnice 2 € cenejše.

Redna prodaja od 8. do 26. oktobra 2012.

Gledališka blagajna T 02 250 61 15, E boxoffice@sng-mb.si, SPLETNA TRGOVINA www.mojekarte.si, Agencija **Ines tours d.o.o.** Židovska ulica 1, 1000 Ljubljana, T 01 421 39 40 ali M 040 222 548, E info@ines-tours.si.

Borštnikov abonma

Zaradi lanskoletnega velikega zanimanja bomo letos obiskovalcem ponudili kar dva Borštnikova abonmaja. Imetniki abonmaja si bodo lahko ogledali tri vrhunske tekmovalne uprizoritve in svečano odprtje s predstavo ***When the mountain changed its clothing*** glasbenega gledališča slovitega nemškega režiserja Heinerja Goebbelsa v sodelovanju s Karmino Šilec in zborom Carmina Slovenica. **Kot darilo bomo podarili Almanah in vstopnico za zaključno prireditev.** Vpis v Borštnikova abonmaja bo potekal od 3. do 29. septembra 2012, oz. do zapolnitve mest pri blagajni SNG Maribor in Ines tours d.o.o.. Ker želimo za abonente zagotoviti le najboljše sedeže, je število sedežev omejeno. Cena abonmaja je 50 €.

Za abonente SNG Maribor

Med abonente Drame SNG Maribor bomo razdelili **200 brezplačnih vstopnic za zaključno prireditev**, ki jo bo neposredno prenašala RTV Slovenija. Vstopnice bodo na voljo od 24. oktobra 2012 pri blagajni SNG Maribor ob predložitvi abonmajske kartice.

S festbusom na 47. FBS!

V času festivala bo na relaciji Ljubljana-Maribor-Ljubljana dnevno vozil festbus. Iz Ljubljane bo predvidoma odpeljal ob 16.30 (izpred Hale Tivoli) v Maribor in se približno ob 23.00 vračal v Ljubljano (s Slomškovega trga). Povratna vozovnica stane 5 €. Prevoz je možen samo s predhodnim nakupom vstopnice za predstavo in rezervacijo sedeža v avtobusu.

Sedeže na avtobusu lahko od 3. septembra 2012 rezervirate na Ines tours d.o.o., Židovska ulica 1, 1000 Ljubljana, T 01/42139 40, 040 222 548, E info@ines-tours.si.



MARIBOR2012

Evropska prestolnica kulture

Maribor • Murska Sobota • Velenje
Ptuj • Novo mesto • Slovenj Gradec

**DRAMA
OPERA
BALET
MARIBOR**

slovensko narodno gledališče maribor
slovene national theatre maribor
slovenska ulica 27, SI-2000 maribor, slovenija

T +386 2 250 62 27, +386 2 250 61 00
F +386 2 250 62 28
E borstnikovo@sng-mb.si
www.borstnikovo.si